

佛说无常经

(临终方诀附)

唐三藏法师义净译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《佛说无常经^{临终方诀附}》电子书，根据《乾隆大藏经》小乘单译经，第 0723 部，唐三藏法师义净译《佛说无常经^{临终方诀附}》原藏本雕板印刷影印本校正注音，句读及注音仅作参考，特此说明。

仁慧草堂

二〇一七年十月



南無千手千眼大慈大悲观世音自在菩萨摩訶萨

fó shuō wú cháng jīng
佛说无常经 临终方
诀 附

táng sān zàng fǎ shī yì jìng yì
唐三藏法师义净译

qǐ shǒu guī yī wú shàng shì cháng qǐ hóng shì dà bēi xīn
稽首归依无上士 常起弘誓大悲心

wèi jì yǒu qíng shēng sǐ liú lìng dé niè pán ān wěn chù
为济有情生死流 令得涅槃安隐处

dà shě fáng fēi rěn wú juàn yī xīn fāng biàn zhèng huì lì
大舍防非忍无倦 一心方便正慧力

zì lì lì tā xī yuán mǎn gù hào tiáo yù tiān rén shī
自利利他悉圆满 故号调御天人师

qǐ shǒu guī yī miào fǎ zàng sān sì èr wǔ lǐ yuán míng
稽首归依妙法藏 三四二五理圆明

qī bā néng kāi sì dì mén xiū zhě xián dào wú wéi àn
七八能开四谛门 修者咸到无为岸

fǎ yún fǎ yǔ rùn qún shēng néng chú rè nǎo juān zhòng bìng
法云法雨润群生 能除热恼蠲众病

nán huà zhī tú shǐ tiáo shùn suí jī yǐn dǎo fēi qiáng lì
难化之徒使调顺 随机引导非强力

qǐ shǒu guī yī zhēn shèng zhòng bā bèi shàng rén néng lí rǎn
稽首归依真圣众 八辈上人能离染

jīn gāng zhì chǔ pò xié shān yǒng duàn wú shǐ xiāng chán fù
金刚智杵破邪山 永断无始相缠缚

shǐ cóng lù yuàn zhì shuāng lín suí fó yī dài hóng zhēn jiào
始从鹿苑至双林 随佛一代弘真教

gè chēng běn yuán xíng huà yǐ huī shēn miè zhì zhèng wú shēng
各称本缘行化已 灰身灭智证无生

qǐ shǒu zǒng jìng sān bǎo zūn shì wèi zhèng yīn néng pǔ jì
稽首总敬三宝尊 是谓正因能普济

shēng sǐ mí yú zhèn chén nì xián lìng chū lí zhì pú tí
生死迷愚镇沉溺 咸令出离至菩提

shēng zhě jiē guī sǐ róng yán jìn biàn shuāi
生者皆归死 容颜尽变衰

qiáng lì bìng suǒ qīn wú néng miǎn sī zhě
强 力 病 所 侵 无 能 免 斯 者

jiǎ shǐ miào gāo shān jié jìn jiē sàn huài
假 使 妙 高 山 劫 尽 皆 散 坏

dà hǎi shēn wú dǐ yì fù jiē kū jié
大 海 深 无 底 亦 复 皆 枯 竭

dà dì jí rì yuè shí zhì jiē guī jìn
大 地 及 日 月 时 至 皆 归 尽

wèi céng yǒu yī shì bú bèi wú cháng tūn
未 曾 有 一 事 不 被 无 常 吞

shàngshēng fēi xiǎngchù xià zhì zhuàn lún wáng
上 生 非 想 处 下 至 转 轮 王

qī bǎo zhèn suí shēn qiān zǐ cháng wéi rào
七 宝 镇 随 身 千 子 常 围 绕

rú qí shòu mìng jìn xū yú bú zàn tíng
如 其 寿 命 尽 须 臾 不 暂 停

huán piāo sǐ hǎi zhōng suí yuán shòu zhòng kǔ
还 漂 死 海 中 随 缘 受 众 苦

xún huán sān jiè nèi yóu rú jí jǐng lún
循 环 三 界 内 犹 如 汲 井 轮

yì rú cán zuò jiǎn tǔ sī huán zì chán
亦 如 蚕 作 茧 吐 丝 还 自 缠

wú shàng zhū shì zūn dú jué shēng wén zhòng
无 上 诸 世 尊 独 觉 声 闻 众

shàngshě wú chángshēn hé kuàng zhū fán fū
尚 舍 无 常 身 何 况 诸 凡 夫

fù mǔ jí qī zǐ xiōng dì bìng juàn shǔ
父 母 及 妻 子 兄 弟 并 眷 属

mù guān shēng sǐ gé yún hé bù chóu tàn
目 观 生 死 隔 云 何 不 愁 叹

shì gù quàn zhū rén dì tīng zhēn shí fǎ
是 故 劝 诸 人 谛 听 真 实 法

gòng shě wú cháng chù dāng xíng bù sǐ mén
共 舍 无 常 处 当 行 不 死 门

fó fǎ rú gān lù chú rè dé qīng liáng
佛 法 如 甘 露 除 热 得 清 凉

yī xīn yīng shàn tīng néng miè zhū fán nǎo
一 心 应 善 听 能 灭 诸 烦 恼

rú shì wǒ wén yī shí bó qié fàn zài shì luó fá chéng shì duō
如是我闻：一时，薄伽梵在室罗筏城逝多

lín jǐ gū dú yuán
林给孤独园。

ěr shí fó gào zhū bì chū yǒu sān zhǒng fǎ yú zhū shì jiān
尔时，佛告诸苾刍：“有三种法，于诸世间，

shì bù kě ài shì bù guāng zé shì bù kě niàn shì bù chèn yì
是不可爱，是不光泽，是不可念，是不称意。

hé zhě wéi sān wèi lǎo bìng sǐ rǔ zhū bì chū cǐ lǎo bìng
何者为三？谓老、病、死。汝诸苾刍，此老、病、

sǐ yú zhū shì jiān shí bù kě ài shí bù guāng zé shí bù kě niàn
死于诸世间，实不可爱，实不光泽，实不可念，

shí bù chèn yì ruò lǎo bìng sǐ shì jiān wú zhě rú lái yìng
实不称意。若老、病、死世间无者，如来、应、

zhèng děng jué bù chū yú shì wèi zhū zhòng shēng shuō suǒ zhèng fǎ jí tiáo
正等觉不出于世，为诸众生说所证法及调

fú shì shì gù yīng zhī cǐ lǎo bìng sǐ yú zhū shì jiān shì bù
伏事。是故，应知此老、病、死于诸世间，是不

kě ài shì bù guāng zé shì bù kě niàn shì bù chèn yì yóu cǐ
可爱，是不光泽，是不可念，是不称意。由此

sān shì rú lái yìng zhèng děng jué chū xiàn yú shì wèi zhū zhòng shēng
三事，如来、应、正等觉出现于世，为诸众生

shuō suǒ zhèng fǎ jí tiáo fú shì
说所证法及调伏事。

ěr shí shì zūn chóng shuō sòng yuē
尔时，世尊重说颂曰：

wài shì zhuāng cǎi xián guī huài nèi shēn shuāi biàn yì tóng rán
外事妆彩咸归坏 内身衰变亦同然

wéi yǒu shèng fǎ bú miè wáng zhū yǒu zhì rén yīng shàn chá
唯有胜法不灭亡 诸有智人应善察

cǐ lǎo bìng sǐ jiē gòng xián xíng yí chǒu è jí kě yàn
此老病死皆共嫌 形仪丑恶极可厌

shào nián róng mào zàn shí tíng bù jiǔ xián xī chéng kū cuì
少年容貌暂时停 不久咸悉成枯悴

jiǎ shǐ shòu mìng mǎn bǎi nián zhōng guī bù miǎn wú cháng bī
假使寿命满百年 终归不免无常逼

lǎo bìng sǐ kǔ cháng suí zhú héng yǔ zhòngshēngzuò wú lì
老病死苦常随逐恒与众生作无利

ěr shí shì zūnshuō shì jīng yǐ zhū bì chūzhòng tiān lóng
尔时，世尊说是经已，诸苾刍众、天、龙、

yàochā jiàn tà fù ā sū luó děng jiē dà huān xǐ xìn shòufèng
药叉、捷阇缚、阿苏罗等，皆大欢喜，信受奉

xíng
行。

《佛说无常经》竟

lín zhōngfāng jué
临终方诀

cháng qiú zhū yù jìng bù xíng yú shàn shì
常求诸欲境不行于善事

yún hé bǎo xíng mìng bú jiàn sǐ lái qīn
云何保形命不见死来侵

mìng gēn qì yù jìn zhī jié xī fēn lí
命根气欲尽肢节悉分离

zhòng kǔ yǔ sǐ jù cǐ shí tú tàn hèn
众苦与死俱此时徒叹恨

liǎng mù jù fān shàng sǐ dāo suí yè xià
两目俱翻上死刀随业下

yì xiǎng bìng zhāng huáng wú néng xiāng jiù jì
意想并悼惶无能相救济

cháng chuǎn lián xiōng jí yē qì hóu zhōng gān
长喘连胸急噎气喉中干

sǐ shēng cuī sì mìng qīn shǔ tú xiāng shǒu
死生催伺命亲属徒相守

zhū shí jiē hūn mèi xíng rù xiǎn chéng zhōng
诸识皆昏昧行入险城中

qīn zhī xián qì shě rèn bǐ shéng qiān qù
亲知咸弃舍任彼绳牵去

jiāng zhì yǎn mó wáng suí yè ér shòu bào
将至琰魔王随业而受报

shèng yīn shēng shàn dào	è yè duò ní lí
胜因生善道	恶业堕泥犁
míng yǎn wú guò huì	hēi àn bù guò chī
明眼无过慧	黑暗不过痴
bìng bú yuè yuàn jiā	dà bù wú guò sǐ
病不越怨家	大怖无过死
yǒu shēng jiē bì sǐ	zào zuì kǔ qiè shēn
有生皆必死	造罪苦切身
dāng qín cè sān yè	héng xiū yú fú huì
当勤策三业	恒修于福慧
juàn shǔ jiē shě qù	cái huò rèn tā jiāng
眷属皆舍去	财货任他将
dàn chí zì shàn gēn	xiǎn dào chōng liáng shí
但持自善根	险道充粮食
pì rú lù páng shù	zàn xī fēi jiǔ tíng
譬如路傍树	暂息非久停
jū mǎ jí qī ér	bù jiǔ jiē rú shì
车马及妻儿	不久皆如是
pì rú qún sù niǎo	yè jù dàn suí fēi
譬如群宿鸟	夜聚旦随飞
sǐ qù bié qīn zhī	guāi lí yì rú shì
死去别亲知	乖离亦如是
wéi yǒu fó pú tí	shì zhēn guī zhàng chù
唯有佛菩提	是真归仗处
yī jīng wǒ lüè shuō	zhì zhě shàn yīng sī
依经我略说	智者善应思

tiān ā sū luó yào chā děng	lái tīng fǎ zhě yīng zhì xīn
天阿苏罗药叉等	来听法者应至心
yōng hù fó fǎ shǐ cháng cún	gè gè qín xíng shì zūn jiào
拥护佛法使长存	各各勤行世尊教
zhū yǒu tīng tú lái zhì cǐ	huò zài dì shàng huò jū kōng
诸有听徒来至此	或在地上或居空
cháng yú rén shì qǐ cí xīn	zhòu yè zì shēn yī fǎ zhù
常于人世起慈心	昼夜自身依法住
yuàn zhū shì jiè cháng ān wǎn	wú biān fú zhì yì qún shēng
愿诸世界常安隐	无边福智益群生

suǒ yǒu zuì yè bìng xiāo chú yuǎn lí zhòng kǔ guī yuán jì
所有罪业并消除 远离众苦归圆寂
héng yòng jiè xiāng tú yíng tǐ cháng chí dìng fú yǐ zī shēn
恒用戒香涂莹体 常持定服以资身
pú tí miào huā biàn zhuāng yán suí suǒ zhù chù cháng ān lè
菩提妙华遍庄严 随所住处常安乐

ruò bì chū bì chū ní ruò wū bō suǒ jiā wū bō sī jiā
若苾刍、苾刍尼，若邬波索迦、邬波斯迦，

ruò jiàn yǒu rén jiāng yù mìng zhōng shēn xīn kǔ tòng yīng qǐ cí xīn
若见有人，将欲命终，身心苦痛，应起慈心，

bá jì ráo yì jiào shǐ xiāng tāng zǎo yù qīng jìng zhuó xīn jìng yī ān
拔济饶益，教使香汤澡浴清净，著新净衣，安

xiáng ér zuò zhèng niàn sī wéi ruò bìng zhī rén zì wú lì zhě yú
详而坐，正念思惟。若病之人，自无力者，余

rén fú zuò yòu bù néng zuò dàn lìng bìng zhě yòu xié zhuó dì hé
人扶坐，又不能坐，但令病者，右胁著地，合

zhǎng zhì xīn miàn xiàng xī fāng dāng bìng zhě qián qǔ yī jìng chù
掌至心，面向西方。当病者前，取一净处，

wéi yòng niú fèn xiāng ní tú dì suí xīn dà xiǎo fāng jiǎo wéi tán yǐ
唯用牛粪香泥涂地，随心大小，方角为坛，以

huā bù dì shāo zhòng míng xiāng sì jiǎo rán dēng yú qí tán nèi
华布地，烧众名香，四角然灯，于其坛内，

xuán yī cǎi xiàng lìng bǐ bìng rén xīn xīn xiāng xù guān qí xiàng hǎo
悬一彩像，令彼病人，心心相续，观其相好，

liǎo liǎo fēn míng shǐ fā pú tí xīn fù wèi guǎng shuō sān jiè nán jū
了了分明，使发菩提心。复为广说，三界难居，

sān tú kǔ nàn fēi suǒ shēng chù wéi fó pú tí shì zhēn guī zhàng
三涂苦难，非所生处；唯佛菩提，是真归仗；

yǐ guī yī gù bì shēng shí fāng zhū fó jiē tǔ yǔ pú sà jū shòu
以归依故，必生十方诸佛刹土，与菩萨居，受

wēi miào lè
微妙乐。

wèn bìng zhě yán rǔ jīn yào shēng hé fó tǔ yě
问病者言：“汝今乐生何佛土也？”

bìng zhě dá yán wǒ yì yào shēng mǒu fó shì jiè
病者答言：“我意乐生某佛世界。”

shí shuō fǎ rén dāng suí bìngzhě xīn zhī suǒ yù ér wèixuānshuō
时，说法人当随病者心之所欲，而为宣说

fó tǔ yīn yuán shí liù guānděng yóu rú xī fāng wú liàngshòuguó
佛土因缘、十六观等，犹如西方无量寿国，

yī yī jù shuō lìng bìngzhě xīn yào shēng fó tǔ wèishuō fǎ yǐ fù
一一具说，令病者心乐生佛土。为说法已，复

jiào dì guān suí hé fāngguó fó shēnxiàng hǎo guānxiàng hǎo yǐ
教谛观，随何方国，佛身相好；观相好已，

fù jiào qǐng fó jí zhū pú sà ér zuò shì yán qǐ shǒu rú lái yīng
复教请佛及诸菩萨，而作是言：“稽首如来、应、

zhèngděng jué bìngzhū pú sà mó hē sà yuàn āi mǐn wǒ bá jì ráo
正等觉，并诸菩萨摩诃萨，愿哀愍我，拔济饶

yì wǒ jīn fèng qǐng wèi miè zhòng zuì fù jiāng dì zǐ suí fó pú sà shēng
益，我今奉请为灭众罪，复将弟子随佛菩萨生

fó guó tǔ dì èr dì sān yì rú shì shuō jì jiào qǐng yǐ fù
佛国土。第二、第三，亦如是说。既教请已，复

lìng bìng rén chēng bǐ fó míng shí niàn chéng jiù yǔ shòu sān guī guǎng
令病人称彼佛名，十念成就，与受三归，广

dà chàn huǐ chàn huǐ bì yǐ fù wèi bìng rén shòu pú sà jiè ruò bìng
大忏悔，忏悔毕已，复为病人受菩萨戒。若病

rén kùn bù néng yán zhě yú rén dài shòu jí chàn huǐ děng chú bú zhì xīn
人困不能言者，余人代受及忏悔等，除不至心，

rán yì zuì miè dé pú sà jiè jì shòu jiè yǐ fú bǐ bìng rén běi shǒu ér
然亦罪灭得菩萨戒。既受戒已，扶彼病人北首而

wò miàn xiàng xī fāng kāi mù bì mù dì xiǎng yú fó sān shí èr xiàng
卧，面向西方，开目闭目，谛想于佛三十二相、

bā shí suí xíng hǎo nǎi zhì shí fāng zhū fó yì fù rú shì yòu wèi qí
八十随形好，乃至十方诸佛，亦复如是。又为其

shuō sì dì yīn guǒ shí èr yīn yuán wú míng lǎo sǐ kǔ kōng
说四谛、因果、十二因缘、无明、老死、苦空

děng guān ruò lín mìng zhōng kàn bìng yú rén dàn wèi chēng fó shēng
等观。若临命终，看病余人，但为称佛，声

shēng mò jué rán chēng fó míng suí bìngzhě xīn chēng qí míng hào
声莫绝。然称佛名，随病者心，称其名号，

wù chēng yú fó kǒng bìngzhě xīn ér shēng yí huò rán bǐ bìng rén
勿称余佛，恐病者心而生疑惑。然彼病人，

mìng jiàn yù zhōng jí jiàn huà fó jí pú sà zhòng chí miào xiāng huā
命渐欲终，即见化佛及菩萨众，持妙香花，

lái yíngxíngzhě xíngzhějiàn shí biànshēnghuān xǐ shēn bù kǔ tòng
来迎行者，行者见时，便生欢喜，身不苦痛，
xīn bù sǎnlùn zhèngjiàn xīn shēng rú rù chándìng xún jí mìngzhōng
心不散乱，正见心生，如入禅定，寻即命终，
bì bú tuì duò dì yù pángshēng è guǐ zhī kǔ chéngqiánjiào fǎ
必不退堕地狱、傍生、饿鬼之苦。乘前教法，
yóu rú zhuàng shì qū shēn bì qǐng jí shēng fó qián
犹如壮士屈伸臂顷，即生佛前。

ruò zài jiā wū bō suǒ jiā wū bō sī jiā děng ruò mìngzhōnghòu
若在家邬波索迦、邬波斯迦等，若命终后，
dāng qǔ wángzhě xīn hǎo yī fú jí yǐ suí shēnshòuyòng zhī wù kě
当取亡者新好衣服，及以随身受用之物，可
fēn sān fèn wèi qí wángzhějiāng shī fó tuó dá mó sēngqié yóu
分三分，为其亡者将施佛陀、达磨、僧伽，由
sī wángzhě yè zhàngzhuǎn jìn huòshènggōng dé fú lì zhī yì bù yīng
斯亡者业障转尽，获胜功德福利之益。不应
yǔ qí sǐ shī zhuóhǎo yī děngjiāng yǐ sòng zhī hé yǐ gù wú lì yì
与其死尸著好衣等将以送之，何以故？无利益
gù ruò chū jiā bì chú bì chú ní jí qiú jì děng suǒyǒu yī wù
故。若出家苾刍、苾刍尼，及求寂等，所有衣物
jí fēi yī wù rú zhū lǜ jiào yú tóngbái yī
及非衣物，如诸律教，余同白衣。

ruò sòngwáng rén zhì qí bìn suǒ kě ān xià fēng zhì lìng cè wò
若送亡人至其殡所，可安下风，置令侧卧，
yòu xié zhuó dì miànxiàng rì guāng yú qí shàngfēng dāng fū gāo
右胁著地，面向日光；于其上风，当敷高
zuò zhǒngzhǒngzhuāngyán qǐng yī bì chúnéng dú jīng zhě shēng yú
座，种种庄严；请一苾刍能读经者，升于
fǎ zuò wèi qí wángzhě dú wú chángjīng xiào zǐ zhǐ āi wù fù
法座，为其亡者，读无常经。孝子止哀，勿复
tí kū jí yǐ yú rén jiē xī zhì xīn wèi bǐ wángzhě shāoxiāng
啼哭。及以余人，皆悉至心，为彼亡者，烧香
sàn huā gòngyǎnggāozuò wēimiào jīng diǎn jí sàn bì chú rán hòu
散花，供养高座、微妙经典，及散苾刍。然后
ān zuò hé zhǎnggōngjìng yī xīn tīng jīng bì chú xú xú yīng wèi biàn
安坐，合掌恭敬，一心听经。苾刍徐徐应为遍
dú ruò wén jīng zhě gè gè zì guān jǐ shēn wú cháng bù jiǔ mó miè
读。若闻经者，各各自观己身无常，不久磨灭，

niàn lí shì jiān rù sān mó dì dú cǐ jīng yǐ fù gèng sǎn huā shāo
念 离 世 间 ， 入 三 摩 地 。 读 此 经 已 ， 复 更 散 花 、 烧
xiāng gòng yǎng yòu qǐng bì chū suí sòng hé zhòu zhòu wú chóng shuǐ
香 、 供 养 ， 又 请 苾 刍 ， 随 诵 何 咒 ， 咒 无 虫 水 ，
mǎn sān qī biàn sǎ wáng zhě shàng fù gèng zhòu jìng huáng tǔ mǎn
满 三 七 遍 ， 洒 亡 者 上 。 复 更 咒 净 黄 土 ， 满
sān qī biàn sǎn wáng zhě shēn rán hòu suí yì huò ān sū dǔ bō zhōng
三 七 遍 ， 散 亡 者 身 。 然 后 随 意 ， 或 安 窠 堵 波 中 ，
huò yǐ huǒ fén huò shī tuó lín nǎi zhì tǔ xià yǐ cǐ gōng dé yīn yuán
或 以 火 焚 ， 或 尸 陀 林 ， 乃 至 土 下 。 以 此 功 德 因 缘
lì gù lìng bǐ wáng rén bǎi qiān wàn yì jù zhī nà yǔ duō jié shí
力 故 ， 令 彼 亡 人 ， 百 千 万 亿 俱 胝 那 庾 多 劫 ， 十
è sì zhòng wǔ wú jiàn yè bàng dà shèng jīng yī qiè yè bào děng
恶 、 四 重 、 五 无 间 业 、 谤 大 乘 经 、 一 切 业 报 等
zhàng yī shí xiāo miè yú zhū fó qián huò dà gōng dé qǐ zhì duàn
障 ， 一 时 消 灭 ， 于 诸 佛 前 ， 获 大 功 德 ， 起 智 断
huò dé liù shéntōng jí sān míng zhì jìn rù chū dì yóu lì shí
惑 ， 得 六 神 通 ， 及 三 明 智 ， 进 入 初 地 ， 游 历 十
fāng gòng yǎng zhū fó tīng shòu zhèng fǎ jiàn jiàn xiū jí wú biān fú
方 ， 供 养 诸 佛 ， 听 受 正 法 ， 渐 渐 修 集 无 边 福
huì bì dāng zhèng dé wú shàng pú tí zhuǎn zhèng fǎ lún dù wú
慧 ， 毕 当 证 得 无 上 菩 提 ， 转 正 法 轮 ， 度 无
yāng zhòng qù dà yuán jì chéng zuì zhèng jué
央 众 ， 趣 大 圆 寂 ， 成 最 正 觉 。

《临终方诀》竟

huíxiàng jì
回 向 偈

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāng yán fó jìng dù
愿 以 此 功 德 庄 严 佛 净 土
shàng bào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上 报 四 重 恩 下 济 三 途 苦
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若 有 见 闻 者 悉 发 菩 提 心
jìn cǐ yī bào shēn tóng shēng jí lè guó
尽 此 一 报 身 同 生 极 乐 国

南无护法韦驮尊天菩萨



ཡིག་ཉི་ཤུ་ཅུ་གཤམ་འདི་དཔེ་ཆའི་ནང་དུ་བཞག་ནད་པེ་ཆད་ཅི་འདྲར་
བགོ་མས་ཀྱང་ཉེས་པ་མི་འབྱུང་བར་འཇམ་དཔལ་ཚ་རྒྱུད་ལས་གསུངས་སོ།།

此咒置经书中可灭误跨之罪